

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2019/1955****od 21. studenoga 2019.****o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Glavnog vijeća Svjetske trgovinske organizacije u pogledu donošenja odluke o preispitivanju Dogovora o upravljanju carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode („Dogovor o carinskim kvotama”)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum iz Marakeša o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije („Sporazum o WTO-u”) Unija je sklopila 22. prosinca 1994. Odlukom Vijeća 94/800/EZ <sup>(1)</sup> te je on stupio na snagu 1. siječnja 1995.
- (2) Na temelju članka IV. stavka 1. Sporazuma o WTO-u Ministarska konferencija Svjetske trgovinske organizacije („WTO”) ovlaštena je donositi odluke o svim pitanjima iz područja svih multilateralnih trgovinskih sporazuma.
- (3) Na temelju članka IV. stavka 2. Sporazuma o WTO-u u razdobljima između sastanaka Ministarske konferencije zadaće Ministarske konferencije obavlja Glavno vijeće WTO-a.
- (4) Na temelju članka IX. stavka 1. Sporazuma o WTO-u tijela WTO-a obično donose odluke konsenzusom.
- (5) Na devetom zasjedanju Ministarske konferencije WTO-a u prosincu 2013. donesena je ministarska odluka o Dogovoru o upravljanju carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kako su definirani u članku 2. Sporazuma o poljoprivredi (WT/MIN(13)/39) („Dogovor o carinskim kvotama”) kojim se uređuje upravljanje carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode.
- (6) Na temelju točke 13. Dogovora o carinskim kvotama preispitivanje funkcioniranja Dogovora o carinskim kvotama treba započeti najkasnije četiri godine nakon njegova donošenja, uzimajući u obzir iskustvo stečeno do tog trenutka. Cilj je tog preispitivanja promicati nastavak procesa poboljšanja iskorištenosti carinskih kvota.
- (7) U skladu s točkom 13. Dogovora o carinskim kvotama Odbor za poljoprivredu započeo je 2018. postupak preispitivanja tog dogovora. Rezultati preispitivanja bit će predstavljeni na sastanku Glavnog vijeća WTO-a u prosincu 2019. u obliku izvješća Odbora za poljoprivredu (Izvješće br. G/AG/29 „Preispitivanje funkcioniranja odluke s Balija o upravljanju carinskim kvotama” od 31. listopada 2019.).
- (8) S obzirom na izostanak konsenzusa među članicama WTO-a u pogledu bitnih izmjena Dogovora o carinskim kvotama, u izvješću se preporučuje produljenje razdoblja preispitivanja do kraja 2021. kako bi se omogućilo postizanje konsenzusa u pogledu bitnih izmjena. U izvješću se navode i preporuke čiji je cilj povećanje transparentnosti upravljanja carinskim kvotama.
- (9) Na sastanku u prosincu 2019. trebalo bi pozvati Glavno vijeće WTO-a da razmotri donošenje preporuka utvrđenih u Prilogu 2. Izvješću br. G/AG/29 u obliku odluke o preispitivanju Dogovora o carinskim kvotama.
- (10) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Glavnog vijeća WTO-a jer će odluka koja se treba donijeti biti obvezujuća za Uniju.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 94/800/EZ od 22. prosinca 1994. o sklapanju u ime Europske zajednice, s obzirom na pitanja iz njezine nadležnosti, sporazuma postignutih u Urugvajskom krugu multilateralnih pregovora (1986.–1994.) (SL L 336, 23.12.1994., str. 1.).

- (11) U skladu s člankom 17. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji u Glavnom vijeću WTO-a Uniju treba predstavljati Komisija,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Glavnog vijeća Svjetske trgovinske organizacije („Glavno vijeće WTO-a”) na njegovu sastanku u prosincu 2019. temelji se na nacrtu odluke Glavnog vijeća WTO-a o donošenju preporuka Odbora za poljoprivredu Glavnom vijeću WTO-a iz Priloga 2. njegovu izvješću br. G/AG/29 od 31. listopada 2019. priloženom ovoj Odluci.

Predstavnici Unije u Glavnom vijeću WTO-a mogu prihvatiti manje izmjene tog nacрта odluke bez daljnje odluke Vijeća.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja..

Sastavljeno u Bruxellesu 21. studenoga 2019.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
V. SKINNARI

**Odbor za poljoprivredu****G/AG/29**

31. listopada 2019.

**PREISPITIVANJE FUNKCIONIRANJA ODLUKE S BALIJA O UPRAVLJANJU CARINSKIM KVOTAMA****IZVJEŠĆE GLAVNOM VIJEĆU**

1.1 Na devetom zasjedanju Ministarske konferencije ministri su donijeli odluku o „Dogovoru o upravljanju carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kako su definirani u članku 2. Sporazuma o poljoprivredi”, (WT/MIN(13)/39) („odluka s Balija o carinskim kvotama”). Ministri su Odboru dali upute da najkasnije do 2017. počne preispitivati i pratiti provedbu obveza članova utvrđenih u odluci s Balija o carinskim kvotama s ciljem da se preispitivanjem promiče kontinuirani proces poboljšanja iskorištenosti carinskih kvota, uzimajući u obzir iskustvo stečeno do tog trenutka. <sup>(1)</sup> Rasprave o preispitivanju otvorene su na sastanku Odbora u listopadu 2017. <sup>(2)</sup> Odbor se s postupkom i rokovima za provedbu preispitivanja složio u dokumentu G/AG/W/171 <sup>(3)</sup> sa sastanka u veljači 2018. Prema dogovorenom postupku, preispitivanje je provedeno na otvorenim neformalnim sastancima Odbora koji su se održavali odmah nakon redovitih sastanaka Odbora. <sup>(4)</sup>

1.2 Članovi su raspravljali o preispitivanju na četiri neformalna sastanka Odbora održana 20. veljače, 11. lipnja, 25. rujna i 26. studenoga 2018. Tijekom neformalnog sastanka u studenome održan je tematski sastanak o upravljanju carinskim kvotama i nedovoljnom iskorištavanju carinskih kvota, na kojem su sudjelovali predstavnici sektora. Raspravama o preispitivanju doprinijeli su i brojni članovi svojim pisanim priložima. Isto tako, kao odgovor na zahtjeve članova i prema dogovorenom postupku i rokovima za provedbu preispitivanja, Tajništvo je sastavilo pripremni dokument <sup>(5)</sup> o upravljanju carinskim kvotama i stopama iskorištenosti za olakšavanje preispitivanja. **Prilog 1.** sadržava popis svih pisanih dokumenata koje se dosad razmatralo u preispitivanju.

1.3 Članovi su tijekom rasprava o preispitivanju utvrdili sljedeće teme: 1. Djelotvorna provedba i daljnje postupanje u vezi s materijalnim obvezama koje proizlaze iz odluke s Balija o carinskim kvotama; 2. Zahtjevi u pogledu transparentnosti u upravljanju carinskim kvotama; 3. Mehanizam za nedovoljno iskorištavanje kvota. U nastavku se navode neki elementi <sup>(6)</sup> o kojima se raspravljalo u okviru svake od triju tema, uključujući tematske rasprave u studenome.

**DJELOTVORNA PROVEDBA I DALJNJE POSTUPANJE**

- i. Preraspodjela neiskorištenih dozvola u okviru upravljanja carinskim kvotama
- ii. Postupci preraspodjele, uključujući raspodjelu po zemljama <sup>(7)</sup>
- iii. Razmjena iskustava i primjera najbolje prakse u poboljšanju iskorištenosti carinskih kvota, uključujući preraspodjelu carinskih kvota u okviru regionalnih trgovinskih sporazuma.

**ZAHTJEVI U POGLEDU TRANSPARENTNOSTI U UPRAVLJANJU CARINSKIM KVOTAMA**

- i. Pravovremene i potpune obavijesti o upravljanju carinskim kvotama
- ii. Žurno izvješćivanje o promjenama u upravljanju carinskim kvotama
- iii. Sustavno izvješćivanje o stopama iskorištenosti od strane svih članova koji imaju obveze u pogledu carinskih kvota
- iv. Usklađeni načini obavješćivanja (npr. za neotvorene carinske kvote ili predviđene carinske kvote bez carinskih povlastica)

<sup>(1)</sup> Točka 13. WT/MIN(13)/39. Zasad nema podataka o pribjegavanju mehanizmu za nedovoljno iskorištavanje kvota.

<sup>(2)</sup> Upućuje se na odjeljak 2.2.1. dokumenta G/AG/R/86.

<sup>(3)</sup> Upućuje se na odjeljak 2.5.1. dokumenta G/AG/R/87.

<sup>(4)</sup> Na sastanku u lipnju 2019. Odbor je dogovorio produljenje roka za dovršetak izvješća o preispitivanju do sastanka Odbora u listopadu 2019.

<sup>(5)</sup> G/AG/W/183.

<sup>(6)</sup> Među članovima nema dogovora o tim elementima ni o postupanju s njima u preporukama.

<sup>(7)</sup> Točka 9. ministarske odluke s Balija o carinskim kvotama odnosi se na postupak preraspodjele. Uz to, bilješke 3. i 5. Priloga A odluci s Balija odnose se na prava članova koji raspolažu sredstvima dodijeljenima za pojedine zemlje posebno u kontekstu mehanizma za nedovoljno iskorištavanje kvota.

- v. Izvješćivanje o razlozima nedovoljne iskorištenosti kvota
- vi. Razmjena iskustava i primjera najbolje prakse upravljanja carinskim kvotama među zemljama
- vii. Poseban i različit tretman (preveliko opterećenje u obvezama obavješćivanja)
- viii. Povezanost s obvezama obavješćivanja u postupcima izdavanja uvoznih dozvola
- ix. Tehnička pomoć Tajništva u svrhu boljeg ispunjavanja obveza članova u pogledu obavješćivanja.

#### **MEHANIZAM ZA NEDOVOLJNO ISKORIŠTAVANJE KVOTA**

- i. Različite obveze članova (točka 4. Priloga A)
- ii. Poseban i različit tretman
- iii. Moguća ograničena primjenjivost u budućnosti
- iv. Povezanost Priloga B i točke 4. Priloga A
- v. Istraživanje uzroka nedovoljne iskorištenosti kvota
- vi. Ciljani pregled nedovoljne iskorištenosti carinskih kvota u određenim posebnim sektorima
- vii. Praktična primjenjivost mehanizma za nedovoljno iskorištavanje kvota (istraživanje razloga zašto još nije upotrijebljen, među ostalim zbog moguće složenosti, razmjena iskustava, pojednostavnjenje postupovnih zahtjeva)
- viii. Vođenje popisa nedovoljno iskorištenih carinskih kvota u Tajništvu.

1.4 Stajališta članova razlikovala su se u pogledu budućeg funkcioniranja točke 4. mehanizma za nedovoljno iskorištavanje kvota i povezane odredbe o posebnom i različitom tretmanu. Neke su zemlje članice u razvoju napomenule da se odredbe o posebnom i različitom tretmanu u odluci s Balija o carinskim kvotama ne bi trebale razvodniti, dok su drugi članovi istaknuli da poseban i različit tretman zemalja u razvoju ne bi trebao voditi prema izuzeću te da bi izuzete zemlje u razvoju trebale preuzeti obveze u pogledu upravljanja carinskim kvotama u skladu sa svojim razvojnim statusom.

1.5 Nekoliko je članova ocijenilo da je opseg ovog preispitivanja ograničen na traženje poboljšanja u upravljanju carinskim kvotama kako bi ga se razlikovalo od pregovora o pristupu tržištu. Drugi su naveli mogućnost da se pitanja povezana s upravljanjem carinskim kvotama uključe u pregovore o pristupu tržištu.

Na temelju točaka od 13. do 15. odluke s Balija o carinskim kvotama (WT/MIN (13)/39) Odbor se na sastanku 31. listopada 2019. usuglasio o sljedećim preporukama kako su navedene u **Prilogu 2.** ovom izvješću koje se daje na razmatranje Glavnom vijeću.

—

## PRILOG 1.

**Popis dokumenata**

G/AG/W/169 10. listopada 2017.	Praćenje i preispitivanje obveza članova utvrđenih u odluci s Balija o upravljanju carinskim kvotama. Obavijest Tajništva
G/AG/W/171 9. veljače 2018.	Predloženi postupak preispitivanja funkcioniranja odluke s Balija o upravljanju carinskim kvotama. Obavijest Tajništva
G/AG/W/175 18. svibnja 2018. i G/AG/W/175/Add.1 7. svibnja 2019.	— Podnesak Europske unije Odboru za poljoprivredu o postupku preispitivanja funkcioniranja odluke s Balija o upravljanju carinskim kvotama <sup>(1)</sup> . Komunikacije Europske unije
G/AG/W/179 6. lipnja 2018.	— Preispitivanje ministarske odluke s Balija o „Dogovoru o upravljanju carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode...” <sup>(2)</sup> . Podnesak Skupine Cairns
G/AG/W/183 31. srpnja 2018.	Metode upravljanja carinskim kvotama i stope iskorištenosti 2007.–2016. Pripremni dokument Tajništva
G/AG/W/186 19. rujna 2018.	Preispitivanje odluke s Balija o upravljanju carinskim kvotama. Podnesak Australije
G/AG/W/197 24. svibnja 2019.	Mehanizam za nedovoljno iskorištavanje carinskih kvota u odluci s Balija o upravljanju carinskim kvotama Podnesak u ime Skupine Cairns

<sup>(1)</sup> Dokument G/AG/W/171 od 9. veljače 2018.

<sup>(2)</sup> WT/MIN (13)/39 I WT/L/914 od 11. prosinca 2013.

## PRILOG 2.

1. Rok iz točke 14. i bilješke 2. odluke s Balija o carinskim kvotama za odluku o točki 4. Priloga A produljuje se do kraja 2021. Sva upućivanja na „12. Ministarsku konferenciju” i na „31. prosinca 2019.” u točkama 13. i 14. te bilješki 2. odluke s Balija o carinskim kvotama tumače se kao „13. Ministarska konferencija” odnosno „31. prosinca 2021.”. U svakom drugom pogledu odredbe odluke s Balija o carinskim kvotama ostaju nepromijenjene. Podrazumijeva se da članovi navedeni u Prilogu B odluci s Balija o carinskim kvotama zadržavaju pravo prestanka primjene točke 4. Priloga A na datum 31. prosinca 2021. ili nakon tog datuma ako ni Ministarska konferencija ni Glavno vijeće ne odluče produljiti primjenu točke 4. Priloga A do tog datuma.
2. Prepoznajući važnost povećane transparentnosti upravljanja carinskim kvotama i stopa iskorištenosti te pravodobnog podnošenja obavijesti članova i priznajući da bi sustav obavješćivanja za poljoprivredu putem interneta trebao dovesti do bolje usklađenosti, Odbor se slaže sa sljedećim:
  - (a) Tajništvo će pripremiti popis postojećih načina obavješćivanja članova o carinskim kvotama, među ostalim u slučajevima kada predviđena carinska kvota nije bila otvorena.
  - (b) Odbor će pokrenuti rasprave o usklađivanju načina obavješćivanja članova o carinskim kvotama, među ostalim za stope iskorištenosti carinskih kvota.
  - (c) Odbor potiče članove da u tablici MA:2 prilože objašnjenje u slučajevima u kojima predviđene carinske kvote nisu otvorene.
  - (d) Tajništvo će redovito ažurirati informacije o upravljanju carinskim kvotama i stopama iskorištenosti kako su navedene u dokumentu G/AG/W/183 <sup>(1)</sup>, ali i informacije o tome koji su članovi izvijestili o stopama iskorištenosti i o pitanjima postavljenima u Odboru u vezi sa stopama iskorištenosti.
3. Odbor se slaže da nakon završetka ovog preispitivanja redovito svake tri godine preispituje funkcioniranje odluke s Balija o carinskim kvotama. Ta će redovita preispitivanja uključivati, među ostalim, pregled načina korištenja mehanizma za nedovoljno iskorištavanje kvota koji će se temeljiti na podnescima članova.

---

<sup>(1)</sup> Pripremna obavijest Tajništva može konkretno sadržavati popis carinskih kvota o kojima nije dostavljena obavijest u tablici MA:2 ili za koje je stopa iskorištenosti manja od 65 %.